

maggio

al

TRIANON

IL TEATRO DELLA CANZONE NAPOLETANA



Rai radio



media partner ufficiale
RadioMarte



BIGLIETTI da € 10 a € 15

ABBONAMENTI da € 30 a € 50

GIOVEDÌ 17 MAGGIO, ore 21
CAPONE&BUNGTBANGT
FEAT. LUCARIELLO

VENERDÌ 18 MAGGIO, ore 21
ANTONELLA D'AGOSTINO

VENERDÌ 25 MAGGIO, ore 21
MARIO MAGLIONE

SABATO 26 MAGGIO, ore 21
MIRNA DORIS

MARTEDÌ 29 MAGGIO, ore 21
LA RAPPAZZA
DALLA "RUMBA DEGLI SCUGNIZZI"
AL NUOVO RAP NAPOLETANO

GIOVEDÌ 31 MAGGIO, ore 21
NUOVA COMPAGNIA
DI CANTO POPOLARE

TUTTI I GIORNI ore 10÷13
FERIALI anche ore 16÷19

SURRIENTO & SURRENDER
LA STORIA INTERNAZIONALE DI "TORNA A SURRIENTO"
mostra documentaria
INGRESSO LIBERO

a cura di Paolo Animo ufficio stampa e comunicazione | progetto grafico geminopiscella.it



trianon
il teatro della canzone napoletana

piazza Vincenzo Calenda, 9 - 80139 Napoli - info 081 2258285 - www.teatrotrianon.org



1911

Una vera tradizione non è la testimonianza di un passato concluso, ma una forza viva che anima e informa di sé il presente. Lontanissima dall'implicare la ripetizione di quel che è stato, la tradizione presuppone la realtà di quel che dura.

Essa si configura come un patrimonio familiare, un'eredità che si riceve a condizione di farla fruttificare prima di trasmetterla ai propri discendenti.

IGOR' FĚDOROVĪČ STRAVINSKIJ

Maggio al Trianon è il titolo della nuova rassegna musicale del teatro pubblico dedicato alla canzone e alla musica napoletana, il più rilevante bene immateriale del territorio conosciuto su scala internazionale.

Dal 17 al 31 maggio prossimi, dopo il successo di *Trianon music live*, il teatro, che l'anno scorso ha compiuto cento anni di vita, ospiterà i concerti di importanti artisti della scena musicale partenopea, sia con partecipazioni più legate alla tradizione che con quelle più volte all'innovazione dei linguaggi: giovedì 17 i **Capone&BungtBangt**, il noto gruppo di percussionisti – che si definisce «a impatto zero» perché costruisce i propri strumenti musicali con materiali di recupero – con il **rapper Lucariello**; venerdì 18 **Antonella D'Agostino**, la straordinaria interprete di «Jesce sole» della *Gatta Cenerentola* di Roberto De Simone; venerdì 25 **Mario Maglione**, il cantante chitarrista continuatore della tradizione di Roberto Murolo; sabato 26 il recital della grande cantante **Mirna Doris**; martedì 29 è di scena **la Rappazza**, una serata «dalla *Rumba degli scugnizzi* al nuovo rap napoletano» realizzata in collaborazione con **radio Marte**, media partner ufficiale del Trianon; giovedì 31, infine, la **Nuova compagnia di canto popolare**, lo storico gruppo di Roberto De Simone che ha fatto conoscere la tradizione popolare partenopea.

A questa intensa attività di spettacolo si unirà poi un momento di approfondimento culturale con il prolungamento e il potenziamento della mostra in corso **Surriento&Surrender. La storia internazionale di "Torna a Surriento"**: l'allestimento, curato dalla **fondazione Bideri**, presenta duecento preziose unità archivistiche che documentano la storia internazionale della celeberrima canzone fino alla versione *Surrender* di Elvis Presley e all'interpretazione di Noa ed Eugenio Finardi al recente Festival di Sanremo. Grazie a un accordo istituzionale con la direzione Radio della **Rai**, a latere della mostra ci sarà l'installazione di due totem multimediali dell'**Archivio storico della canzone napoletana** – uno dedicato proprio a *Torna a Surriento* e l'altro alle canzoni del maggio – e la diffusione pubblica negli spazi del teatro della **web radio** del servizio pubblico **Wr7 Napoli canta**.

Tutti i concerti sono programmati alle ore 21.

Il biglietto costa 15 euro, ridotto a 10 per il loggione. In alternativa è possibile sottoscrivere un pratico abbonamento a cinque o a tre concerti a scelta, rispettivamente a 50 e a 30 euro. La vendita dei biglietti è anche online sul sito del Trianon www.teatrotrianon.org. Informazioni telefoniche allo 081-225 82 85. Approfondimenti informativi su radio Marte (www.radiomarte.it).

programma

concerti

giovedì	17	maggio	ore 21	Capone & BungtBangt in <i>Eco music live</i> feat. Lucariello
venerdì	18		ore 21	Antonella D'Agostino in <i>A piedi nudi nel cuore</i>
venerdì	25		ore 21	Mario Maglione in <i>Torna maggio</i>
sabato	26		ore 21	Mirna Doris in <i>Maggio si' tu!</i>
martedì	29		ore 21	la Rappazza dalla "Rumba degli scugnizzi" al nuovo rap napoletano con la partecipazione di Gianni Simioli in collaborazione con RADIO MARTE
giovedì	31		ore 21	Nuova compagnia di canto popolare ne <i>Li sarracini adorano lu sole</i>

mostra documentaria

tutti i giorni	ore 10÷13 feriali anche ore 16÷19	Surriento&Surrender <i>la storia internazionale di "Torna a Surriento"</i> a cura della FONDAZIONE BIDERI in collaborazione con RADIORAI ARCHIVIO STORICO DELLA CANZONE NAPOLETANA web radio WR7 NAPOLI CANTA ingresso libero
----------------	---	---

trianon
il teatro della canzone napoletana

1911

media partner ufficiale



- giovedì 17 maggio, ore 21

Arealive

presenta

Capone & BungtBangt

in

Eco music live

con

Maurizio Capone

voce, scopa elettrica, mazzimba, percussaglie

Vincenzo “il Rosso” Falco

tubolophon, pianole giocattolo, percussaglie

Diego “Zelo” Leone

mazzarra, buatteria, tubolophon

Alessandro “Mr Paradais” Paradiso

basso da ponte, buatteria, tubolophon

Salvatore “Maestro” Zannella

buatteria, lamiera, percussaglie

featuring **Lucariello**

trianón
il teatro della canzone napoletana

1911

media partner ufficiale



Capone & BungtBangt, *Eco music live*

Il concerto è l'anteprima del tour estivo di Capone & BungtBangt, il più importante gruppo italiano "a impatto zero". In questo *Eco music live*, la band abbandona gli strumenti fatti con materiali riciclati che simulano quelli canonici e decide «di far cantare la *monnezza*». Perciò la *buatteria*, la *scopa elettrica*, la *mazzimba* non hanno più bisogno di dimostrare di suonare come, e a volte meglio, degli strumenti tradizionali, ma l'esatto contrario: saranno le chitarre, le batterie, i bassi, magari, a ispirarsi agli strumenti di Capone & BungtBangt. Spiega il leader del gruppo: «Non ho più bisogno di dimostrare che dalla *monnezza* possono nascere strumenti fantastici. Ora voglio che la differenza sia percepibile, le gente deve sentire che noi suoniamo in maniera diversa e che proponiamo qualcosa di rivoluzionario!». Le canzoni acquistano quindi un *sound* post atomico, techno e hip hop, grazie all'introduzione di nuovi strumenti come il *tubolophon*, uno strumento armonico fatto con tubi in pvc che si comporta come un campionatore.

Anche la line up si è ricompattata: a Capone, Alessandro "Mr Paradais" Paradiso, Diego "Zelo" Leone, Salvatore "Maestro" Zannella si aggiunge Vincenzo "il Rosso" Falco, che dopo una pausa di quattro anni, rientra contribuendo in maniera significativa alla realizzazione di questa nuova e, sicuramente più radicale, scelta sonora. Oggi non possiamo più dire chi dei cinque musicisti suona cosa, sul palco ci sono dei materiali riciclati ed i musicisti si avvicinano nel suonarli in un concerto senza soluzione di continuità come se Capone & BungtBangt avessero riciclato anche l'antico concetto della musica anni '70 quando un concerto era un viaggio senza soluzione di continuità.

La scaletta conterrà brani come *Uaiò*, *Il ballo del PorPonPof*, *Lisca di Pesce*, che hanno fatto conoscere la band al grande pubblico, ma anche canzoni della produzione di Capone pre BungtBangt, come 'O boss, *Scioscia*, 'O sang è sang, che negli anni '90 hanno fatto di Capone «il profeta del drum and bass» (Rockstar).

Il concerto del Trianon sarà impreziosito dalla partecipazione di Lucariello, il rapper di *Cappotto di legno*, che sparerà le sue rime crude su ritmiche contaminate e non necessariamente allineate con il puro stile hip hop: un preludio alla collaborazione che vedrà il rapper ospite del prossimo disco di Capone & BungtBangt. Per l'occasione verrà eseguito in anteprima una versione del brano in lavorazione e alcuni dei pezzi più significativi di Lucariello.



1911

media partner ufficiale



- venerdì 18 maggio, ore 21

Antonella D'Agostino

in

A piedi nudi nel cuore

concerto spettacolo per musica e parole scritto e diretto da **Velia Magno**

con

Massimo Masiello

Pasquale Di Nunzio

sassofono

Giovanni Migliaccio

chitarra

Paolo Coppeto

mandolino

Gianluca Mirra

percussioni

maestro concertatore **Vittorio Cataldi**

danzatori per gentile concessione del **Centro Ariota Danza**

organizzazione **Enzo Conte**

trianón
il teatro della canzone napoletana

1911

media partner ufficiale



Antonella D'Agostino, *A piedi nudi nel cuore*

A piedi nudi nel cuore è un recital dedicato alla città di Napoli, un omaggio alla grande canzone vesuviana d'autore che si prefigge di portare in scena il sogno di una città con le preziosità interpretative e vocali di Antonella D'Agostino.

La cantante calabrese – è nata a Castrovillari – si considera partenopea di adozione e nell'anima: è a Napoli, infatti, che ha costruito la sua carriera, debuttando nella Gatta Cenerentola di Roberto De Simone, che per lei scrive il mitico brano *Jesce sole*. E in questo viaggio nella canzone napoletana ha l'ambizione di attraversare un percorso nella realtà storica, sociale e culturale di Napoli, oltre all'assemblaggio di una serie di brani classici.

I mezzi e le qualità vocali della cantante permettono un'epicità di lettura delle melodie napoletane alternativa a un abusato modo di cantare belcantistico, romantico e soprattutto di gusto "turistico". D'Agostino non è solo un contralto naturale di straordinaria potenza: ha una voce viscerale e profonda, di un temperamento nervoso e verace, che arriva da lontano, che apre porte nascoste, e fa riaffiorare sentimenti.

trianón
il teatro della canzone napoletana

1911

media partner ufficiale



- venerdì 25 maggio, ore 21

Mario Maglione

in

Torna maggio

Michele Cordova, *chitarra classica e mandolino*

Pasquale Mormile, *chitarra classica*

Il recital del cantante-chitarrista è un viaggio tra alcune delle più belle canzoni napoletane, sul solco stilistico di Roberto Murolo, che, non a caso, considerava Mario Maglione il proprio suo erede spirituale, «per una popolarità meritata unita a un modo di " comunicare ", originale e singolare, saldamente sorretto da una sperimentata tecnica e dal pregio di una voce dagli accenti vocalmente potenti e armoniosamente espressi».

In programma, quindi, brani come *Torna maggio*, *Era de maggio*, *Reginella* e *Tu si' na cosa grande*.

Lo accompagnano i chitarristi Michele Cordova, impegnato anche al mandolino, e Pasquale Mormile.



1911

media partner ufficiale



- sabato 26 maggio, ore 21

Mirna Doris

in

Maggio si' tu!

orchestra Fiscale

Giuseppe Fiscale, *tromba e sax midi*

Nunzio Riccio, *piano*

Oreste Fiscale, *batteria*

Domenico Fiscale, *percussioni*

Luigi Fiscale, *basso*

La grande cantante, al secolo Annunziata Chiarelli, propone un recital dei suoi maggiori successi.

Non mancherà quindi il ricordo del Festival di Napoli che vinse con le canzoni *Core spezzato* e *Pregiera a na mamma*.

Il programma si compone anche di brani che mettono in luce il suo intenso temperamento interpretativo come *Serenata napoletana*, *Tutt' 'e ssere*, *Bammenella 'e 'ncopp' 'e Quartiere*, *L'urdema tarantella* e *Malafemmena*, con una finestra a nuovi classici come *'A città 'e Pullecenella*.



1911

media partner ufficiale



- martedì 29 maggio, ore 21

JesceSole

presenta

La rappazza **dalla “Rumba degli scugnizzi” al nuovo rap napoletano**

con la partecipazione di **Gianni Simioli**

in collaborazione con **radio Marte**

La nuova musica di Napoli è il rap. Per accorgersene basta girare a piedi tutta quanta la città. Dalle periferie al centro della città, decine di giovani poeti di strada raccontano la loro realtà. E sono rime d'amore, di rabbia, di sogni e speranze.

Ecco quindi, in questa serata organizzata in collaborazione con radio Marte, il *media partner* ufficiale del Trianon, una *jam-session* tutta per loro, che, ingiustamente ignorati da film e documentarî più o meno ufficiali sulla musica di Napoli, rappresentano la vera e unica grande novità della scena musicale partenopea dell'ultimo decennio.

Sul palco si alterneranno nomi storici e emergenti della grande *crew* campana.

Senza dimenticare Raffaele Viviani. Fu lui il primo rapper napoletano. La prova? *'A rumba degli scugnizzi*: proprio il testo che tutti insieme i nuovi cantori proporranno nel gran finale.

trianon
il teatro della canzone napoletana

1911

media partner ufficiale



- giovedì 31 maggio, ore 21

Nuova compagnia di canto popolare

ne

Li sarracini adorano lu sole

Fausta Vetere

voce e chitarra

Corrado Sfogli

chitarra, chitarra battente, mandola, bouzouki

Gianni Lamagna

voce e chitarra

Carmine Bruno

percussioni

Marino Sorrentino

strumenti a fiato

Michele Signore

violino, mandoloncello, lyra pontiaca

Anastasia Cecere

flauti

Pasquale Ziccardi

voce e basso

Marco Sfogli

chitarra acustica, mandolino

Massimiliano Punzo

sound engineer

Umberto Petito

personal manager

trianón
il teatro della canzone napoletana

1911

media partner ufficiale



Nuova compagnia di canto popolare, *Li sarracini adorano lu sole*

Napoli è sempre stata nei secoli il crocevia obbligato per gli scambi e le relazioni tra i popoli del mediterraneo. Per questo motivo linguaggi, tradizioni diverse e varie culture si sono mescolati nel tessuto della città. Questo spettacolo della “Nuova Compagnia di Canto Popolare” con il suo repertorio classico, ovvero quello composto dalle antiche villanelle, dalle fronne, dalle tammurriate, dalle pizziche e dalle tarantelle, fino ai brani più recenti, è un perdersi nella notte dei tempi quando, all'orizzonte, apparivano i vascelli turchi e mori e gli abitanti delle città di mare al suono della campana d'allarme erano costretti a fuggire sulle montagne dell'interno. Vi erano però anche occasioni nelle quali la campana taceva e questo significava che le navi barbaresche non rappresentavano un pericolo. Il popolo allora accorreva sul molo per ammirare e comperare gli oggetti preziosi che provenivano da quel mondo affascinante e sconosciuto...

Immagine di spade d'argento, di manti d'oro, di spezie profumate, di tamburi e sistri, di parole magiche e misteriose sussurrate sotto la luna e le stelle, di un mondo fatto di profumi di giardini incantati nelle mille e una notte della musica popolare napoletana...

trianón
il teatro della canzone napoletana

1911

media partner ufficiale



abbonamenti

5 concerti **a scelta** 50 €

3 concerti **a scelta** 30 €

biglietti

platea, galleria di platea, posto di palco 15 €

loggione 10 €

trianon
il teatro della canzone napoletana

1911

media partner ufficiale



prevendite

Napoli

centro - Chiaja

- **Concerteria**
via Michelangelo Schipa, 23
tel. 081-761 12 21
- **la Feltrinelli**
via Santa Caterina a Chiaja, 23
(angolo piazza dei Martiri)
tel. 081-764 21 11

centro - San Ferdinando

- **Box office**
galleria Umberto I, 17
tel. 081-551 91 88

centro direzionale

- **Etes (Come on Web)**
centro direzionale, isola E7
tel. 081-009 31 32

Fuorigrotta

- **Azzurro service**
via Francesco Galeota, 19
tel. 081-593 40 01

Pianura

- **Teatri&Concerti**
via Francesco Araldi, 82
tel. 081-19 25 03 55

Posillipo

- **Pacuvio ticket**
via Marco Pacuvio, 10
tel. 081-64 39 22

Vomero

- **il Botteghino**
via Antonio Pitloo, 3
tel. 081-556 80 54
- **Promos**
via Massimo Stanzione, 49
tel. 081-556 47 26
- **Scoop travel**
via Gian Lorenzo Bernini, 90
tel. 081-558 62 22

San Giorgio a Cremano (NA)

- **Ticket eventi**
piazza Vittorio Emanuele II, 26
tel. 081-256 15 37

San Giuseppe Vesuviano (NA)

- **Tkt point**
corso Vittorio Emanuele II, 55
tel. 081-529 49 39

Caserta

- **Ticketteria**
via Vincenzo Gemito, 81
tel. 0823-35 33 36

Salerno

- **Curcio viaggi**
via Clemente Mauro, 26/28
tel. 089-25 40 80

Polla (SA)

- **Curcio viaggi**
corso Vittorio Emanuele II, 1
tel. 0975-39 13 21

trianon
il teatro della canzone napoletana

1911

media partner ufficiale



come raggiungere il Trianon

piazza Vincenzo Calenda, 9 – 80139 Napoli

coordinate gps latitudine 40,850421, longitudine 14,26374834

metropolitana

- linea 1 (metro collinare), stazione Università: proseguire per corso Umberto I (Rettifilo) e via Pietro Colletta
- linea 2 (tratta ferroviaria urbana Fs), stazione Cavour: proseguire per via Duomo e via Forcella

autobus: fermata Umberto (all'altezza dei negozi Casa di Torino e f.lli Martone)

- linee ordinarie urbane R2, C57, 202
- linea ordinaria suburbana 256
- linee notturne urbane N1, N3

Il teatro Trianon non è nella zona a traffico limitato (ztl) del centro storico.

tangenziale (A56)

- uscita corso Malta

parcheggi

- **autorimessa Eugenio Tambone**
vico Palazzo due porte (traversa di via Pietro Colletta)
tel. 081-563 04 49
2,50 € all'ora
- **Quick no problem parking**
piazza Giovanni Leone (piazza San Francesco, antistante la Pretura)
tel. 081-554 22 53
2 € per la prima ora (o frazione), 3 € per le ore (o frazione) successive

Al botteghino del teatro è possibile prenotare gratuitamente il taxi che attenderà alla fine dello spettacolo.

trianon
il teatro della canzone napoletana

1911

media partner ufficiale



il teatro Trianon: dal 1911

Trianon. – La sera dell'8, dinanzi ad un pubblico scelto e numerosissimo, è stato inaugurato da Vincenzo Scarpetta, con *Miseria e Nobiltà*, il nuovo teatro Trianon. Questo che, come dicemmo, sorge proprio di fronte le mure greche nella via Pietro Colletta, è decorato con molto gusto ed la capacità di oltre 2000 persone. L'impresa è stata assunta dallo stesso proprietario cav. Amodio Salsi, che sarà validamente coadiuvato da Francesco Lubrano.

Dopo la compagnia Scarpetta, ci dicono, sfileranno le nostre migliori compagnie drammatiche e di operetta.

dal giornale IL PROSCENIO, 14 novembre 1911



Il Trianon è l'unico teatro dedicato alla canzone e alla musica napoletana.

È ubicato nel centro antico di Napoli, l'area riconosciuta patrimonio mondiale dell'umanità dall'Unesco per la sua qualità e unicità storica e monumentale. E di queste tracce millenarie proprio la platea del teatro serba una preziosa testimonianza archeologica: è la *torre della Sirena*, elemento della fortificazione urbana di *Neapolis* (IV/III sec. a.C.), l'unica torre greca in elevato esistente in Campania. Il suo nome ricorda *Parthenope*, la sirena fondatrice della città, figlia del Sole e della Musica, la seduttrice che ammaliava con il suo canto chi traversava questi mari e queste terre, luogo magico dell'antichissimo mito.

Con il nome che evoca i fasti di Versailles, è inaugurato da Vincenzo Scarpetta nel 1911 con *Miseria e nobiltà*. Da allora ricopre un posto decisamente rilevante nella storia musicale e teatrale partenopea del Novecento, ospitando tutti i maggiori artisti, come i fratelli De Filippo, Viviani, Pasquariello, Donnarumma, Gill, Maldacea e Totò, e affermandosi, in particolare, come il punto di riferimento per il genere originale della "canzone sceneggiata" (o "sceneggiata") con la compagnia di Eugenio Fumo e Salvatore Cafiero.

Durante il fascismo cambia nome in «Trionfale», in ossequio all'autarchia linguistica imposta dal regime. Nel secondo dopoguerra si trasforma in sala cinematografica e si chiama «Splendore». Mortificato da un periodo di proiezioni a luci rosse, che però ne preservano la destinazione d'uso di struttura di spettacolo, dieci anni fa è oggetto di importanti lavori di ristrutturazione che portano alla luce la torre della Sirena e dotano il teatro di sofisticati impianti tecnici, grazie a un cofinanziamento europeo. Il nuovo Trianon è così inaugurato il 7 dicembre 2002 da Roberto De Simone che riadatta e dirige *Eden teatro* di Raffaele Viviani.

Dall'aprile del 2006 il teatro diventa pubblico, retto da una società partecipata esclusivamente dalla Regione Campania e dalla Provincia di Napoli.

trianon
il teatro della canzone napoletana

1911



Radio Marte, *media partner* ufficiale



Radio Marte è la radio ufficiale del teatro Trianon.

La radio ufficiale della S.S.C. Napoli, emittente storica nell'etere campano e punto di riferimento per milioni di napoletani sparsi nel mondo, seguirà con notizie, approfondimenti e collegamenti, la rassegna *Trianon music live*.

Da sempre, Radio Marte è un punto fisso per quanto concerne la "napoletanità" e la musica che essa produce; sempre presente a eventi musicali e di spettacolo, nonché al fianco dei più importanti artisti della scena regionale e nazionale.

Radio Marte trasmette in fm, in tutta la regione Campania e in tutte le sue zone limitrofe, in *streaming* (audio e video) sul web e in diretta sui dispositivi Apple e Android attraverso le app dedicate e gratuite.

www.radiomarte.it

trianon
il teatro della canzone napoletana

1911

media partner ufficiale





TRIANON VIVIANI SPA

soci

REGIONE CAMPANIA
PROVINCIA DI NAPOLI


consiglio di amministrazione


Maurizio D'Angelo, presidente
Antonio Coviello
Luigi Rispoli

collegio dei revisori

Domenico Nittolo, presidente
Vincenzo Campanile
Valeria Danise

piazza Vincenzo Calenda, 9 – 80139 Napoli

 081-225 82 85

 081-28 90 84

 trianon@teatrotrianon.org

 teatrotrianon.org

 facebook.com/teatrotrianon

l'ufficio biglietteria è aperto tutti i giorni:

- dalle ore 10 alle ore 13:30
- e dalle ore 16 alle ore 19:30

il teatro è climatizzato

il *visual* della rassegna è di **gennaroapicella.it**

le schede degli spettacoli e degli artisti sono elaborate sulla base della documentazione fornita dalle produzioni

a cura di **Paolo Animato**, ufficio stampa & comunicazione



1911

media partner ufficiale

